

JARRETT ANDERSON SMITH

18 Holly Downs Ct NW, Atlanta, GA (30318) || jasmith345@gmail.com || +1 (404) 751-7717

DOB: Oct. 04, 1980 || Nationality: USA & Colombia || Driver's license: Georgia, USA

www.linkedin.com/in/smith-jarrett

www.proz.com/profile/1205515

I am a **LINGUIST** (English < > Spanish) who has reliably translated over **4,000 legal, financial, medical, and technical documents** since 2011*. I have lived in the USA (7+ years) and COLOMBIA (15+ years), always attended bilingual schools, obtained a **B.S. in Mechanical Engineer**, and an **MSc. in Materials and Production**. My bilingual & bicultural upbringing is an asset that I greatly value.

** Translation samples available upon request.*

SKILLS

Languages:	English: Native (100% oral & written)	Spanish: Native (100% oral & written)
Translation fields:	Legal, technical, business, financial, and medical.	
	Capable of translating 2,500 words/day (ONGOING) or 5,000 words/day (BURST)	
Interpretation fields:	Medical, business, and court (legal/law)	
Cultural competence:	Studied and lived in Colombia for 15+ years; lived in the USA for 7+ years; reared in eight countries.	
Technical Skills:	Strong proficiency in SDL Trados Studio, Subtitle Edit, and Microsoft Office.	
Research Skill:	Capable of gathering and processing legal & technical phraseology to ensure an accurate translation.	

WORK EXPERIENCE

WORD TRADING LLC (www.wordtrading.com)	Atlanta, USA
Freelance Senior Translator	April 2015, Present
<ul style="list-style-type: none">- Translate between English and Spanish legal documents, medical records, technical documents, and financial records.- Transcribe, translate, and set subtitles between Spanish and English.	
ONE VOICE LANGUAGE SOLUTIONS (www.ovlanguages.com)	Atlanta, USA
Freelance Interpreter & Translator	January 2015, Present
<ul style="list-style-type: none">- Translate between English and Spanish medical records.- Onsite medical interpretation at the CANCER TREATMENT CENTERS OF AMERICA (CTCA)	
ONE HOUR TRANSLATION (www.onehourtranslation.com)	Online
Certified Translator & Proofreader	April 2011, March 2019
<ul style="list-style-type: none">- Translated and proofread technical, academic, legal/certificates, business/finance, and general documents.- Translated for United Nations High Commission for Human Rights the Political Persecution Claim and Arbitrary.- Transcribed, localized, and translated subtitles for Netflix (i.e., "Cartel de los sapos", "La ruta blanca", "Rebelde")- Edited and translated an ongoing survey conducted in Latin-American concerning John Deere agricultural machinery.	
GLOMERS SAS	Bucaramanga, Colombia
Support Engineer	January 2008, December 2011
<ul style="list-style-type: none">- Procurement and importation of materials and products from the USA and China to transform, repair, and distribute in Colombia.	
SCHLUMBERGER (www.slb.com)	Colombia and Brazil
MWD Engineer	January 2007, Dec 2007
<ul style="list-style-type: none">- On-site supervision of "Measuring While Drilling" process (tool preparations, data acquisition, and quality control).	
UNIVERSITY OF LOS ANDES (www.uniandes.edu.co)	Bogota, Colombia
Graduate Assistant of Special Projects	January 2006, July 2006
<ul style="list-style-type: none">- Planned, executed, and reported the failure analysis of a steam turbine for CUNNINGHAM & LINDSEY, as well as the material characterization for OCCIDENTAL PETROLEUM COMPANY of a submersible pump's impeller and diffuser.- Prepared experiment according to ASTM norms, analyzed, and reported the tempered capacity of glass for a PETROBRAS office.	

EDUCATION AND TRAINING

Universidad de Los Andes, M.Sc. in Engineering	Bogota, Colombia
Emphasis: Materials and Production	2008
Universidad de Los Andes, B.Sc. in Mechanical Engineering.	Bogota, Colombia
Emphasis: Manufacturing, mechanical design, materials science, and computer programming.	2006
Texas Christian University	Fort Worth, USA
Core classes for an engineering program	2001
Colegio Nueva Granada	Bogotá, Colombia
Bilingual high school	1999

ONLINE PROFILES

www.linkedin.com/in/smith-jarrett

www.proz.com/profile/1205515

CERTIFICATES, DIPLOMAS, AND REFERENCES AVAILABLE UPON REQUEST VIA EMAIL.